Asunción, 12 de septiembre de 2013

Señores
INCOOP

Atn: Unidad Operativa de Contrataciones

Presente

De nuestra mayor consideración.

Tomando en consideración vuestra consulta realizada el día de la fecha les informamos cuanto sigue.

a) SGS Paraguay S.A. cuenta con oficinas en el país desde el año 1976. Es un organismo certificador internacional con oficinas y auditores locales, de nacionalidad paraguaya, calificados conforme normativas y requisitos internacionales establecidos en la ISO 19011.

b) SGS Paraguay S.A emitió el certificado ISO 9001, con número identificador PY10/00083 al Instituto Nacional de Cooperativismo INCOOP con fecha 15-Oct-2010 y vigencia hasta el 15-Oct-2013.

c) Para el mantenimiento de la certificación durante el periodo de validez de 3 años deben ejecutarse las auditorías externas de seguimiento semestrales por parte del mismo organismo certificador que entregó dicho certificado. En base a lo anteriormente expuesto, SGS es el único organismo de certificación que puede ejecutar dichas auditorias de seguimiento y de Re Certificación para dar continuidad a su certificado previamente emitido.

d) Las auditorias de Certificación, seguimiento y Re Certificación buscan evaluar que el sistema de gestión de calidad se mantiene en cumplimiento con los requisitos del estándar ISO 9001:2008 y demás regulaciones aplicables. Dichas auditorias serán realizadas en intervalos de 6 meses, a partir de la fecha de certificación. Durante el seguimiento se verifica que los hallazgos de la auditoria anterior han sido correctamente solucionados y que el proceso de mejora continua es efectivo. Al final de la auditoria se realiza una reunión de cierre, donde el equipo auditor entrega al cliente el reporte de auditoria y presenta los nuevos hallazgos encontrados, si aplicable.

Sin otro particular me despide de Uds. muy atentamente

Ing. Javier López Fracchia
SGS Paraguay S.A.
Gerente de División Systems & Services Certification
Representante Legal – SGS Paraguay S.A.

Certificate PY10/00083

The management system of:

Instituto Nacional de Cooperativismo INCOOP

Oficina Central: 25 de Mayo 1684 c/ Rca. Francesa y La Casona: Cerro Corá entre EEUU y Brasil
Asunción, Paraguay

has been assessed and certified as meeting the requirements of:

ISO 9001:2008

For the following activities:

Services of Fiscalization; Intervention; Localized vigilance; Administrative actions; Consultations; Approval of Accounts Plan; Analysis of the Cooperatives' societary and financial-countable data; Impugnment action of Assembly's resolutions; Administrative Summary to Cooperatives; Administrative Summary to Directors; Recognition of legal persoeery; Opinions on general; Approval of electoral bylaw and Cooperatives' statutes modification provided to our clients/users.

Servicios de Fiscalización, Intervención, Vigilancia Localizada, Medidas Administrativas, Consultas, Homologación del Plan de Cuentas, Análisis de Información Societaria, Contable y Financiera de Cooperativas; Acción de Impugnación de Cooperativas, Sumario Administrativo a Dirigentes, Sumario Administrativo a Cooperativas, Reconocimiento de Personería Jurídica, Dictámenes en General, Homologación de Reglamento Electoral y Modificación de Estatutos de Cooperativas, brindados a nuestros Clientes-Usuarios.

Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2008 requirements may be obtained by consulting the organisation

This certificate is valid from 15-Oct-10 until 15-Oct-2013 and remains valid subject to satisfactory surveillance audits
Re-certification audit due before 15-Set-2013. Issue 02. Certified since 16-Oct-2007

Authorised by
Jim Weaver

UKAS MANAGEMENT SYSTEMS
005

SGS United Kingdom Ltd Systems & Services Certification
Rossmore Business Park Ellesmere Port Cheshire CH65 3EN UK
t +44 (0)151 350-6666 f +44 (0)151 350-6600 www.sgs.com

SGS 9001-8 01 1108